

Forces canadiennes, une grande diversité d'appareils électroniques destinés aux éléments maritimes, terrestres et aériens, de grandes quantités de munitions et de pièces de rechange afin d'amener les stocks épuisés au niveau prescrit.

\* \* \* \*

Nos dépenses en travaux de construction incluront quatre projets déjà annoncés: l'agrandissement de la Base des Forces canadiennes de Saint-Jean, l'achèvement du bâtiment des sciences et du génie, au *Royal Military College* de Kingston, ainsi qu'une nouvelle bibliothèque au Collège militaire *Royal Roads* de Victoria. Nous donnerons également suite au programme de modernisation des logements familiaux dans les diverses bases et stations du pays.

Les autres dépenses prévues comprennent un programme de construction et d'amélioration du Quartier général du Commandement maritime et de l' Arsenal d'Halifax; l'agrandissement de l'École des armes de combat de Galetown (N.-B.); une nouvelle école d'instruction des officiers à Chilliwack (C.-B.), ainsi que la modernisation des installations des terrains d'aviation partout au Canada.

\* \* \* \*

Le Gouvernement a approuvé des modifications qui permettront de réaliser des économies sans cesse croissantes, lesquelles pourront atteindre 40 millions de dollars par année à la fin de la période quinquennale; ainsi, nous serons en mesure d'amener les stocks à un niveau raisonnable et d'assurer de nouveau les services normaux d'entretien.

Nous avons consulté à ce sujet nos alliés de l'OTAN, ainsi que notre partenaire du NORAD. Ces modifications, auxquelles viendront s'ajouter les augmentations annuelles du budget de 7 p. 100, constitueront une base financière équilibrée et réaliste pour l'administration du programme de défense.

J'aimerais souligner que les remaniements économiques inhérents au présent programme de modernisation seront, pour la plupart, répartis sur une certaine période de temps de façon à réduire tout dérangement au strict minimum. Certaines mesures ont déjà été annoncées, notamment le regroupement de

toutes les installations aériennes de la Côte ouest, à Comox (C.-B.), la fermeture de l'école de gestion du ministère, à Montréal, et le regroupement de certains établissements d'instruction médicale, à Kingston. J'annonce aujourd'hui pour la première fois les mesures suivantes:

— d'ici un an, nous fermerons les stations radar de défense aérienne de Foymount, Armstrong et Ramore;

— au cours des deux prochaines années, nous retirerons du service les 38 appareils CF-100 qui ont déjà 20 ans et qui font encore partie de l'équipement des Forces armées;

— au moment de mettre en service dans la flotte canadienne les destroyers les plus modernes au monde, soit l'*Iroquois*, l'*Athabaskan*, le *Huron* et l'*Algonquin*, nous affecterons à un autre usage, d'ici la fin de 1974, les vieux navires *St-Laurent*, *Chaudière*, *Columbia* et *St-Croix*, en les vendant ou en les louant;

— nous retirerons le matériel ASM de la flotte d'avions *Tracker*, qui compte actuellement 33 appareils et la réduirons à 16 appareils au début de 1974;

— au cours de l'an prochain, nous retirerons du service le sous-marin d'instruction HMCS *Rainbow*, qui a 29 ans et qui est stationné à Esquimalt;

— à partir de l'année financière 1974-1975, nous réduirons de moitié les trois millions de dollars affectés annuellement aux provinces et aux territoires pour le Programme d'aide financière des mesures civiles d'urgence.

\* \* \* \*

Le ministère de la Défense nationale, de concert avec le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, ainsi qu'avec la Commission de la Fonction publique, cherche à augmenter au maximum les possibilités d'emploi pour les employés civils qui seront touchés par le programme de renouvellement.

Ainsi, les employés compétents qui acceptent un poste qui leur est offert dans un autre établissement de défense, ou ailleurs au sein de la Fonction publique, recevront un montant raisonnable pour leurs frais de déménagement.

Les militaires dont les postes deviendront excédentaires par suite du programme de modernisation et de renouvellement seront réaffectés ailleurs.

\* \* \* \*

## Échanges académiques Canada – Chine

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a annoncé que les Gouvernements du Canada et de la République populaire de Chine se sont mis d'accord en vue de procéder à un échange de vingt étudiants de part et d'autre pour une période de deux ans. La question d'un échange éventuel d'étudiants avait d'ailleurs déjà été discutée lors de la visite de M. Sharp à Pékin en août 1972.

Dix étudiants chinois sont arrivés au Canada au début de septembre en vue de perfectionner leur connaissance de la langue anglaise ou française; dix autres étudiants rejoindront le premier groupe en septembre 1974 en vue de poursuivre leurs études et entreprendre des recherches dans le domaine des sciences naturelles et appliquées. De leur côté, les vingt étudiants canadiens choisis par voie de concours se rendront en République populaire de Chine prochainement. Ils y étudieront le chinois durant la première année de leur séjour à l'Institut des langues de Pékin. Dix d'entre eux se rendront en Chine sous les auspices du Gouvernement canadien, les dix autres sous les auspices de trois universités canadiennes: York, Toronto et McGill.

Le Gouvernement canadien et le Gouvernement de la République populaire de Chine négocient également un échange de professeurs. Un professeur chinois de langue ou de littérature devrait venir au Canada cet automne pour une période de trois ou quatre mois; en retour un professeur canadien se rendra en Chine vers la même époque.

## Vente de camions citernes à l'Iran

La Corporation commerciale canadienne administre, en sa qualité de représentant de Sa Majesté impériale le Chah d'Iran, un contrat d'achat (2.7 millions de dollars) de 40 grosses remorques citernes de 53 pi de longueur, conclu entre le ministère de la Guerre de l'Iran et la société EGW limitée de Chambly (Québec).

La corporation commerciale canadienne administre également, pour l'Iran bon nombre d'autres contrats, passés avec d'autres entreprises canadiennes.